

РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

3/585

(11.02.2003)

Меморандум о сотрудничестве и координации действий между Прокуратурой Республики Беларусь и Министерством юстиции Соединенных Штатов Америки в области преследования нацистских преступников

Прокуратура Республики Беларусь и Министерство юстиции Соединенных Штатов Америки, участвующие в настоящем Меморандуме, далее именуемые Участниками, признавая важность правового и морального аспектов преследования лиц, совершивших преступления или причастных к совершению преступлений нацистами во время Второй мировой войны и в настоящее время проживающих в пределах юрисдикции государства одного из Участников, достигли взаимопонимания по следующим вопросам.

1. В рамках действующих в каждой из стран законов и нормативных актов Участники намерены сотрудничать друг с другом в преследовании лиц, подозреваемых или обвиняемых в преступлениях, которые совершались под руководством или по указанию правительства фашистской Германии, либо в причастности к совершению таких преступлений.

2. Для достижения целей настоящего Меморандума в рамках своей компетенции и в соответствии с законодательством, действующим на территории их государств, Участники намерены:

а) предоставлять друг другу архивные и другие документы, включая материалы следствия по конкретным делам, свидетельства о рождении, фотографии, образцы подписей или почерков, которые хранятся на территории их государств и касаются (1) конкретных лиц, находящихся под следствием либо подозреваемых в совершении преступлений или причастности к совершению преступлений нацистами и пребывающих на территории другого Участника, либо документы, касающиеся (2) войсковых подразделений (например, СС, немецкой полиции, коллаборационистских полицейских сил из числа местных жителей, или Schutzmannschaft), в которых служили эти лица, и при необходимости обеспечивать возможность изучения, копирования и удостоверения этих документов;

б) предоставлять доступ уполномоченным представителям запрашивающего Участника в географические районы на территории государства запрашиваемого Участника, в которых проходили службу лица, обвиняемые в совершении нацистских преступлений, а также к жертвам совершенных ими преступлений;

в) принимать меры по установлению фактического местонахождения свидетелей, которые проживают на территории запрашиваемого Участника и обладают сведениями по конкретным делам о нацистских преступлениях, и прилагать усилия к тому, чтобы добиваться участия этих лиц в проведении мероприятий, позволяющих осуществлять судебное преследование нацистских преступников.

3. Сотрудничество Участников в рамках настоящего Меморандума будет осуществляться посредством запросов об оказании правовой помощи, направляемых Участниками друг другу по дипломатическим каналам. Такой запрос должен содержать конкретную информацию по запрашиваемым видам помощи, составляться в письменном виде на официальном языке государства запрашивающего Участника и иметь подпись правомочного лица этого Участника. К запросу прилагается его заверенный перевод на официальный язык государства запрашиваемого Участника.

4. Ни один из Участников не будет передавать третьим странам документы и материалы, предоставленные ему другим Участником, без предварительного письменного согласия запрашиваемого Участника.

5. В предоставлении правовой помощи, предусмотренной настоящим Меморандумом, может быть отказано в тех случаях, когда оказание такой помощи противоречит национально-

му законодательству либо может иметь отрицательные последствия для суверенитета или безопасности государства запрашиваемого Участника, или оказать отрицательное влияние на права и законные интересы его граждан.

6. Все обоснованные расходы, связанные с исполнением запросов об оказании правовой помощи, несет запрашивающий Участник.

7. Вопросы, связанные с реализацией и толкованием настоящего Меморандума, решаются Участниками посредством консультаций и переговоров.

8. Настоящий Меморандум вступает в силу в день его подписания обоими Участниками и заключается на неопределенный срок.

9. По взаимному письменному согласию Участников в настоящий Меморандум могут вноситься изменения и дополнения.

10. Каждый из Участников может отказаться от выполнения обязательств по настоящему Меморандуму, письменно уведомив о своем намерении другого Участника. В этом случае Меморандум утрачивает силу в день получения такого уведомления другим Участником.

11. Ответственными за реализацию настоящего Меморандума являются: со стороны Прокуратуры Республики Беларусь – отдел по надзору за исполнением законов о государственной безопасности, со стороны Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки – отдел специальных расследований.

Совершено в г. Вашингтоне, округ Колумбия, 20 января 2003 года в двух экземплярах на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.